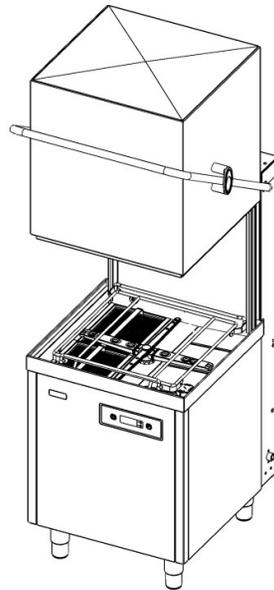


Manual de instalación y uso

Familiarizándose con el lavavajillas de capota

CLASSEQ



D9000

ADVERTENCIA: Lea estas instrucciones antes de usar el lavavajillas de capota

Estimado cliente:

Gracias por elegir **Classeq**. El lavavajillas de capota que ha seleccionado está diseñado para prestarle un servicio duradero.

Por favor, lea estas instrucciones antes de la instalación, puesta en servicio y uso del lavavajillas.

La información contenida en las mismas tiene como objetivo evitar riesgos de accidente o daños, a usted mismo o a su lavavajillas.

Asegúrese de que tanto usted como cualquier otro usuario entiende los controles antes de usarlo.

Conserve estas instrucciones en un lugar seguro para posibles consultas en un futuro.

Para cualquier consulta o duda acerca de cualquier información incluida en este manual, póngase en contacto con su distribuidor o con **Classeq**, dentro de este manual acuda a la sección «Datos de contacto útiles» (► 15).

ÍNDICE

1.	EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS UTILIZADOS	2
2.	ADVERTENCIAS E INFORMACIÓN DE SEGURIDAD	3
3.	CONOZCA SU LAVAVAJILLAS	5
4.	PREINSTALACIÓN	9
5.	INSTALACIÓN	13
6.	PUESTA EN MARCHA.....	16
7.	FUNCIONAMIENTO	20
8.	SERVICIO Y MANTENIMIENTO	23
9.	RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	26
10.	RETIRADA DE SERVICIO.....	28
11.	APÉNDICE A: AJUSTE DEL DESCALCIFICADOR.....	29
12.	APÉNDICE B: INDICACIONES DE LA DUREZA DEL AGUA.....	30
13.	APÉNDICE C: ESPECIFICACIONES DEL LAVAVAJILLAS.....	31
14.	GARANTÍA DE PIEZAS Y MANO DE OBRA	32
15.	DATOS ÚTILES DE CONTACTO.....	33

1. Explicación de los símbolos utilizados

En este manual se han utilizado los símbolos siguientes.

 ¡PELIGRO!	<p>Advertencia frente a posibles lesiones graves, o incluso mortales, en caso de no cumplir con las medidas de precaución descritas.</p>		<p>Este símbolo hace referencia a un capítulo con información más detallada.</p>
 ¡Atención!	<p>Advertencia frente a posibles lesiones menores o daños materiales en caso de no cumplir con las medidas de precaución descritas.</p>	<p>1</p>	<p>Consultar la nota a pie de página.</p>
 Atención	<p>Aviso frente a defectos en, o la destrucción del producto, en caso de no cumplir con las medidas de precaución descritas.</p>		<p>Reciclaje</p>
 CAUTION Heavy object. Two person lift required.	<p>Por motivos de seguridad, se requiere de dos personas para realizar esta tarea.</p>		<p>Por motivos de seguridad, el lavavajillas DEBE estar conectado a una masa adyacente o a tierra de forma que se encuentre en el mismo potencial (<i>es decir, tensión</i>).</p>

2. Advertencias e información de seguridad

2.1 Advertencias de peligro

Por motivos de seguridad, el lavavajillas **DEBE** estar conectado a una masa adyacente o a tierra de forma que se encuentre en el mismo potencial (es decir, tensión).

Según la normativa del cableado,  debe incorporarse en los cables fijos un medio para la desconexión que disponga de una separación entre polos de más de 3 mm (►4.4).

Si el cable de alimentación está dañado, este debe ser substituido únicamente por el modelo CLASSEQ recomendado por su servicio técnico o personal cualificado para evitar riesgos.

Todo trabajo en la red eléctrica debe llevarlo a cabo un electricista cualificado siguiendo las normativas locales y nacionales aplicables (►5.3.1).

El lavavajillas **DEBE** estar desconectado de la red eléctrica durante la limpieza, servicio o sustitución de las piezas (►8).

Cuando abra el lavavajillas, asegúrese de que la base de este no se encuentre nunca sumergida ni sobre agua (►8).

2.2 Advertencias

El lavavajillas únicamente debe usarse en o dentro de la tensión indicada en la placa de especificaciones técnicas de la misma (►4.4).

NO deben usarse tubos de alimentación de agua ya existentes, defectuosos o dañados al instalar la máquina. Use la manguera de suministro CLASSEQ. (►4.5.1).

El instalador y el usuario son los responsables de asegurarse de que la instalación y funcionamiento del lavavajillas se realizan acordes a este manual y a las normativas locales y nacionales aplicables (►5).

NO utilice alargadores eléctricos para el suministro de corriente al lavavajillas (►5.3.1).

NO use el lavavajillas con el depósito de sal vacío, ya que esto contribuirá a la acumulación de depósitos de cal, cuya presencia además invalidará su garantía (►6.5) (►8.4.1).

NO añada en el depósito ningún producto químico, como detergentes o abrillantadores. Provocarían daños en el lavavajillas (►6.5) (►8.4.1).

No debe permitirse que los niños jueguen con el lavavajillas o lo utilicen (►7).

Tenga en cuenta que: La vajilla puede estar caliente al retirarla del lavavajillas (►7.8).

Antes de limpiar la cámara de lavado, asegúrese de retirar con cuidado cualquier elemento punzante, como cristales rotos u otros elementos que podrían provocar heridas (►8.1).

NO utilice agentes limpiadores que contengan CLORO, LEJÍA o HIPOCLORITO (►8.1).

Utilice ropa de protección, guantes protectores y gafas de seguridad al manipular los productos químicos y respete todas las notas de seguridad y recomendaciones de dosificación impresas en los envases (►5.6) (►8.5).

Cuando el lavavajillas desagua inmediatamente después de usarlo, el agua procedente del «tubo de desagüe de la caldera» puede superar los **95 °C** (►10).

Si el lavavajillas CLASSEQ se usa fuera de lo establecido para este electrodoméstico se invalidará la garantía y hará que el aparato no sea seguro.

La presión máxima del agua de entrada es de 400 kPa y la presión mínima del agua de entrada es de 200 kPa.

Para una presión de entrada de agua > 400 kPa se requiere válvula reductora de presión.

El lavavajillas está diseñado para su instalación fija, utilizando únicamente la fijación de Classeq con sujeciones a la superficie del piso y selladas a la unidad. (►5.67)

Cualquier otra instalación debe ser acordada y aprobada por Classeq.

2.3 Precauciones

Utilice con su lavavajillas únicamente detergentes y abrillantadores de uso comercial (►5.6).

Este lavavajillas es de uso exclusivo para el lavado de platos, cristalería, cubiertos y artículos

similares. No se permite ninguna otra actividad en este lavavajillas (▶7).

Por motivos de seguridad, se requiere un mínimo de dos personas para la realización de esta tarea (▶4.1).

Utilice solo sal en grano (*tamaño máximo del grano entre 5 y 7 mm*). Las pastillas de sal no son adecuadas (▶6.5) (▶8.4.1).

Si el tapón del depósito no se encuentra debidamente cerrado, el agua y/o los productos químicos pueden filtrarse o salirse de la unidad, provocando daños en el lavavajillas (▶6.5) (▶8.4.1).

Elimine siempre el exceso de restos o comida de los platos o vasos que vayan a limpiarse. NO utilice su lavavajillas como unidad de eliminación de residuos (▶7.8).

Es muy importante que el lavavajillas quede sin restos de agua al final de cada día de trabajo (▶7.9).

NO utilice ESTROPAJO DE ACERO, CEPILLOS DE ALAMBRE, ni ningún otro material abrasivo (▶8.1).

Los daños en el lavavajillas causados por los depósitos de cal, o por una mala calidad del agua **NO** estarán cubiertos por la **Garantía del Fabricante** (▶8.3).

El descalcificador no debe permanecer en el lavavajillas más de 2 horas (▶8.5).

NO pulverice el exterior o el interior del lavavajillas y la zona circundante (paneles, cuba) con una manguera de agua, un limpiador de vapor o un limpiador de alta presión (▶8).

En caso de avería, use sólo piezas de repuesto autorizadas (▶9).

General

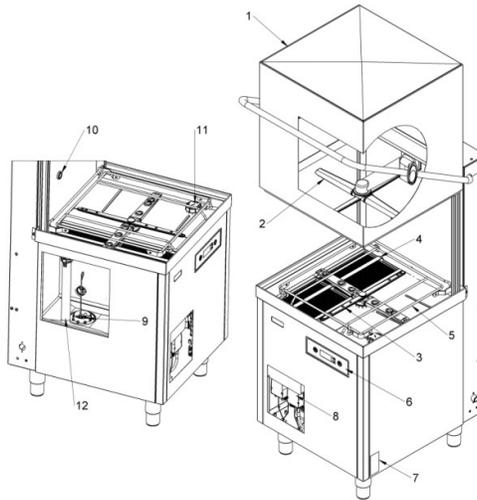
D9000: Lavavajillas con air break

Nivel de ruido de funcionamiento (todos los modelos) <70 dB(A)

3. Conozca su lavavajillas

Antes de instalar su lavavajillas debe familiarizarse con los diversos componentes tal como se indica a continuación. Para ver una especificación detallada consulte el Apéndice D (►13) Este lavavajillas de funcionamiento eléctrico sirve para lavar platos, cristalería, cubiertos y artículos similares, no estando previsto para uso doméstico. Este aparato se utiliza en restaurantes, comedores, hospitales, escuelas, colegios, oficinas, otras empresas comerciales, etc.

3.1 Diseño del lavavajillas



Elemento	Descripción
1	Capota
2	Brazos superiores de lavado y aclarado
3	Brazos inferiores de lavado y aclarado
4	Filtros principales
5	Rampa para cesta
6	Panel de control
7	Placa de características
8	Bombas químicas
9	Filtro secundario ³
10	Dispositivo antisifón ³
11	Tapón del depósito de sal ⁴
12	Tapón de desagüe ²

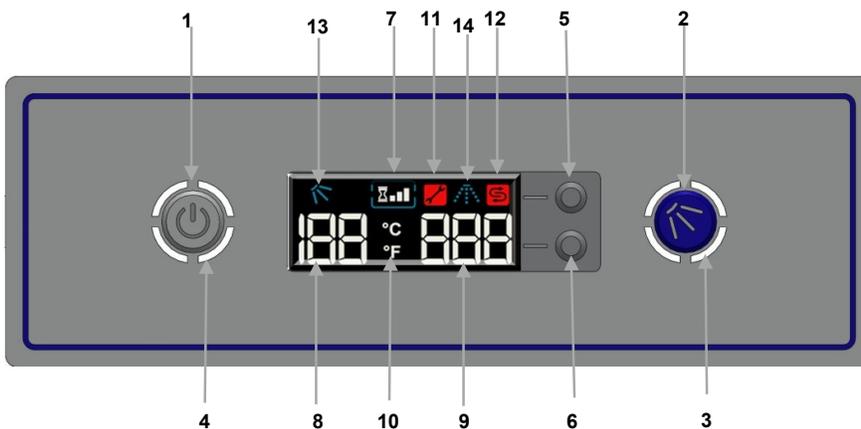
¹ Las imágenes solo sirven de referencia, las piezas reales pueden diferir

² Solo en lavavajillas que escurren por el efecto de la gravedad

³ Solo en lavavajillas equipados con bomba de desagüe

⁴ Solo en lavavajillas equipados con descalcificador interno

3.2 Panel de control



Elemento	Descripción
----------	-------------

1	Botón On/Off
2	Botón de ciclo
3	Indicador de ciclo
4	Indicador de aparato caliente
5	Selector de programa
6	Botón de unidad de temperatura
7	Indicador de programa
8	Temperatura de lavado
9	Temperatura de aclarado
10	Pantalla de la unidad de temperatura
11	Indicador de error
12	Indicador de recarga de sal ⁴
13	Símbolo de lavado
14	Símbolo de aclarado

¹ Las imágenes solo sirven de referencia, las piezas reales pueden diferir

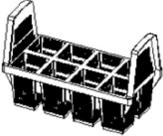
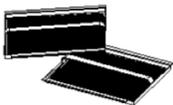
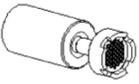
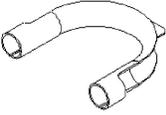
² Solo en lavavajillas que escurren por el efecto de la gravedad

³ Solo en lavavajillas equipados con bomba de desagüe

⁴ Solo en lavavajillas equipados con descalcificador interno

3.3 Accesorios para el lavavajillas de capota

Elementos incluidos con el lavavajillas¹

	1 x Manual de instalación y uso		1 x Guía de buenas prácticas
	1 x Cesta abierta		1 x Cesta para platos
	1 x Cestilla para cubiertos		2 x Filtros principales ¹
	1 x Filtros secundarios ³		1 x Tapón de desagüe ²
	2 x Dispensadores		1 x Tubo de alimentación del agua
	1 x Gancho para el tubo de desagüe		1 x Embudo para descalcificador ⁴
Imagen no disponible	Bolsa de sal de 2 kg ⁴ x1		

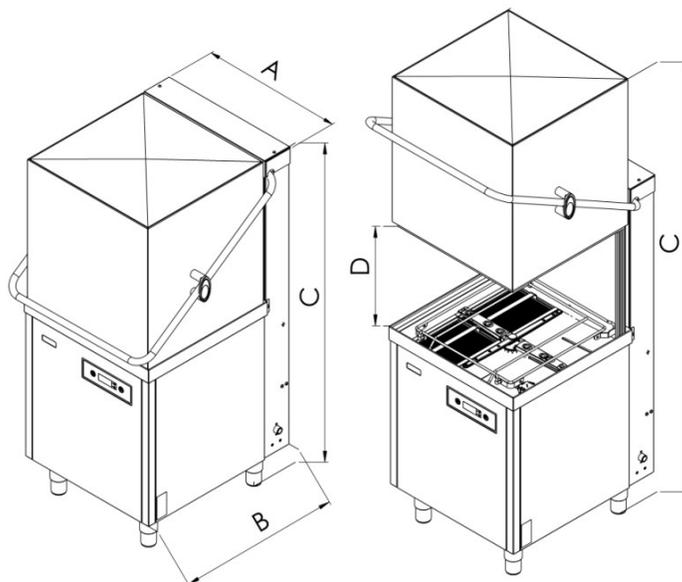
¹ Las imágenes solo sirven de referencia, las piezas reales pueden diferir

² Solo en lavavajillas que escurren por el efecto de la gravedad

³ Solo en lavavajillas equipados con bomba de desagüe

⁴ Solo en lavavajillas equipados con descalcificador interno

3.4 Especificaciones del lavavajillas



Lavavajillas de capota		D9000	
Dimensiones (mm)	A=Ancho	Asa Inc.	735
		Ex. Asa	630
	B=Fondo	Asa Inc.	950
		Ex. Asa	735
	C=Alto	Capota cerrada	1470 - 1520
		Capota abierta	1890 - 1970
D=Altura de entrada		440	
Tamaño de cesta (mm) (cesta cuadrada)		500	
Max. capacidad de carga (teórica)		40 en ciclo corto	
Min. capacidad de carga (teórica)		12 en ciclo largo	
Capacidad de carga estándar (teórica)		20 en ciclo estándar	
Tiempo del ciclo «min»		1,5 (ciclo corto), 3 (ciclo estándar) y 5 (ciclo largo)	
Nivel de ruido de funcionamiento		<70 dB(A)	
Temperatura del agua del calderín °C		82 °	
Temperatura del agua del tanque °C		55 °	
Sección del desagüe Ø mm		Ø40	
Peso del lavavajillas a carga completa (kg)		105	

4. Preinstalación

Después de desembalar el lavavajillas, compruebe posibles daños sufridos durante el transporte. Nunca instale ni use una máquina dañada. Si la máquina presenta daños, póngase de inmediato en contacto con su distribuidor.

Siga estas instrucciones para las conexiones eléctricas y del agua del lavavajillas.

Retire todo el embalaje exterior y el plástico protector del lavavajillas antes de colocarlo en su ubicación.

Deseche todos los materiales del embalaje de acuerdo con las normativas locales y nacionales aplicables.

4.1 Instalación de las patas

Es muy importante tener en cuenta que se requiere de dos personas para instalar las patas del lavavajillas.

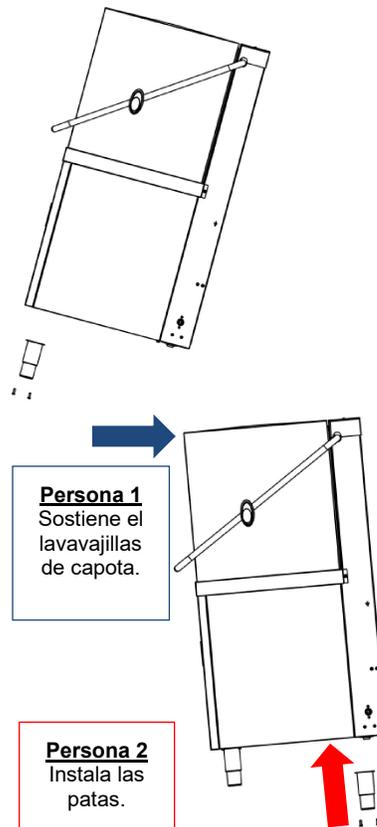


¡ATENCIÓN!

Por motivos de seguridad, se requiere un mínimo de dos personas para la realización de esta tarea.

- 1) Separar 4 patas y 4x M6x20 mm tornillos por pata.
- 2) Usar un destornillador de 10 mm para ajustar los tornillos a las patas y sobre el lavavajillas.

Asegúrese de que: La persona 1 sostiene el lavavajillas inclinado mientras la persona 2 instala las patas.



Persona 1
Sostiene el lavavajillas de capota.

Persona 2
Instala las patas.

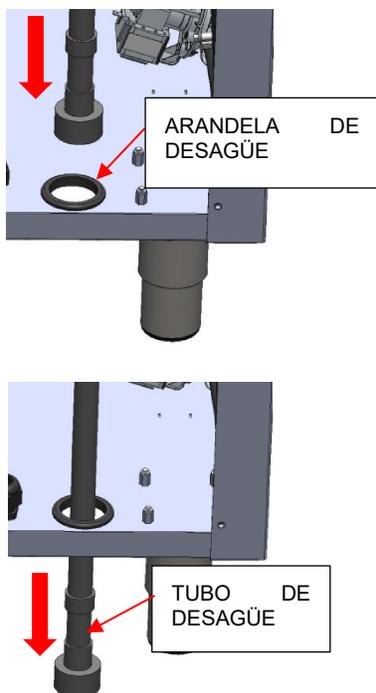
4.2 Conexión del tubo de desagüe

Una vez se han instalado las patas, localice el tubo de desagüe y llévelo a la arandela de desagüe situada en la cuba del lavavajillas.



Persona 1
Sostiene el lavavajillas de capota.

Persona 2



4.3 Conexión equipotencial



Por motivos de seguridad, el lavavajillas **DEBE** estar conectado a una masa adyacente o a tierra de forma que se encuentre en el mismo potencial (es decir, *tensión*).

Consulte a su distribuidor, Classeq o a un electricista cualificado si no está seguro de cómo hacerlo.

4.4 Conexión eléctrica

Antes de conectar el lavavajillas, asegúrese de que la tensión y el fusible de alimentación cumplen con la potencia del aparato.

Según la normativa del cableado, debe incorporarse en el cableado fijo un medio para la desconexión que disponga de una separación entre polos de más de 3 mm.

4.4.1 Especificaciones del cable eléctrico

Si el cable de alimentación de corriente eléctrica está dañado o se ha deteriorado, **DEBE** sustituirse por un cable o conjunto de cables suministrado por **Classeq**, su Servicio Técnico o personal cualificado, con objeto de evitar riesgos. El cable deberá tener las siguientes especificaciones mínimas.

Características del lavavajillas (Voltaje / Fase / Amperaje)	
220 V / 3~/30 A	
Índice de temp.	Longitud del cable
60 °C mín.	3 m

Para conocer las características eléctricas del lavavajillas consulte la placa de especificaciones (►3.1).

4.4.2 Especificaciones de la conexión eléctrica

En función de la especificación de su lavavajillas, se puede suministrar con o sin un enchufe de alimentación eléctrica.

4.5 Conexiones para el agua

Los resultados de lavado mediante lavavajillas comerciales pueden verse afectados por condiciones externas tales como la temperatura del agua entrante, presión, dureza y elección de productos químicos.

4.5.1 Cable de suministro de agua

Classeq recomienda instalar una válvula de cierre en la tubería de suministro principal de agua cerca del lavavajillas de forma que sea fácilmente accesible.

Su lavavajillas está provisto de un nuevo tubo de agua homologado por WRAS (►3.3), que requiere de una conexión de rosca macho de G $\frac{3}{4}$ " (¾" BSP) en la salida

de agua principal.



Advertencia

NO deben usarse tubos de alimentación de agua ya existentes, defectuosos o dañados al instalar la máquina.¹ Use el tubo suministrado por CLASSEQ.

4.5.2 Restricciones del suministro de agua

Temperatura del agua de entrada:

- 4 °C mínimo
- 55 °C máximo

Presión dinámica del agua de suministro:

- De 0 a 2 bar (de 0 a 200 kPa)

(Se requiere bomba de aclarado externa de refuerzo)

- De 2 a 4 bar (de 200 a 400 kPa)

(No se requieren modificaciones)

- >4 bar (400 kPa)

(Se requiere válvula reductora de presión)

Caudal de suministro mínimo:

- Sin descalcificador interno:
11 litros/minuto
- Con descalcificador interno:
4 litros/minuto

Dureza del agua:

Para prolongar la vida útil de su lavavajillas, y garantizar la obtención de buenos resultados de forma continuada, resulta esencial que el lavavajillas disponga de una unidad descalcificadora interna, que se alimente con un suministro de agua blanda ($\leq 3^\circ\text{dH}$), o que se conecte a un descalcificador apropiado.

IMPORTANTE: todas las garantías del proveedor quedarán anuladas si existen depósitos de cal dentro de la máquina.

4.5.3 Conexión para el agua residual

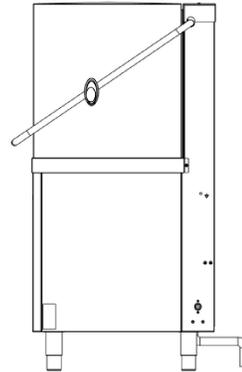
El sistema de eliminación de residuos de su lavavajillas varía en función del modelo. Puede identificar el tipo de desagüe de su lavavajillas si verifica que existe un tapón de desagüe (► 3.1). Los lavavajillas con tapón

de desagüe disponen de desagüe por efecto de la gravedad y los que no lo tienen llevan una bomba de desagüe.

Lavavajillas con desagüe por efecto de la gravedad:

Si su lavavajillas tiene un tapón de desagüe (► 3.3), provisto en el sumidero de lavado el tubo de desagüe, se ajustará en la tubería con $\varnothing 40$ mm o sobre una válvula con $\varnothing 20$ mm.

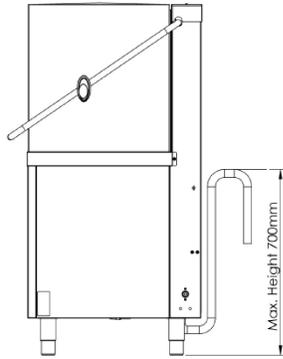
El tubo para este lavavajillas debe salir por debajo de la cuba del mismo.



- **Lavavajillas con bomba de desagüe:**

El tubo de desagüe de su lavavajillas se introducirá en la tubería de $\varnothing 40$ mm o en una válvula de $\varnothing 28$ mm.

La tubería de eliminación de residuos del lavavajillas puede estar hasta una altura máxima con respecto de la cuba del aparato de 700 mm.



5. Instalación



Advertencia

El instalador y el usuario son los responsables de asegurarse de que la instalación y funcionamiento del lavavajillas se realizan acordes a este manual y a las normativas locales y nacionales.

5.1 Herramientas recomendadas

Classeq recomienda que se usen las herramientas siguientes para ayudar a instalar su lavavajillas:

- Nivel
- 10 mm llave inglesa/ enchufe
- Polímetro o voltímetro
- Destornillador eléctrico aislado
- Taladro con brocas de 8 mm y 10 mm

5.2 Ubicación del lavavajillas

Su lavavajillas debe instalarse sobre una superficie estable que sea capaz de soportar todo el peso del mismo (►3.4), además de las vibraciones del uso normal.

Asegúrese de que haya un espacio libre mínimo de 20 mm en cada lado y parte posterior del lavavajillas y que no haya obstrucciones en la parte superior. (►3.4).

Una vez instalado utilice las patas ajustables para asegurarse de que el lavavajillas queda estable, teniendo el peso distribuido homogéneamente y con una inclinación no superior a los 3° en ninguna dirección.

Su lavavajillas debe ubicarse en un lugar que le proporcione los suministros necesarios (►13).

Al ubicar el lavavajillas, asegúrese de que la toma de agua, los tubos de los productos químicos y los tubos de desagüe no quedan doblados ni aplastados. Debe tenerse cuidado de que el lavavajillas no quede apoyado sobre ninguno de los tubos o cables de suministro.



5.3 Conexión eléctrica

5.3.1 Conexión del cable de alimentación

El lavavajillas debe conectarse directamente a la alimentación eléctrica mediante el cable eléctrico suministrado. NO utilice alargadores eléctricos para el suministro de corriente al lavavajillas.

Antes de conectar el lavavajillas, asegúrese de que el suministro eléctrico dispone de un interruptor/fusible adecuado. Para conocer las características eléctricas de su lavavajillas, consulte la placa de especificaciones (►3.1). Si no está seguro de cómo hacerlo, contacte con su distribuidor, **Classeq** o un electricista cualificado.

Si el cable de alimentación está dañado, este debe ser substituido únicamente por el modelo CLASSEQ recomendado por su servicio técnico o personal cualificado para evitar riesgos.



¡PELIGRO!

Todo el trabajo eléctrico en la red debe llevarlo a cabo un electricista cualificado y de acuerdo con las normativas locales y nacionales.

Quando realice el cableado del lavavajillas en la toma utilice un polímetro o voltímetro para asegurarse de que el punto de conexión no tiene tensión antes de intentar conectar los terminales.

5.3.2 Conexión equipotencia

El lavavajillas **DEBE** estar conectado a una masa adyacente o a tierra de forma que se encuentre en el mismo potencial (*esto es, tensión*).

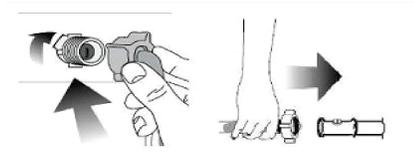
La borna de conexión equipotencial se encuentra en la parte posterior del lavavajillas (►13) y tiene instalada una tuerca M5. Utilice la llave inglesa para conectar el cable de tierra a esta borna y



asegúrese de que la tuerca se encuentra bien fijada.

5.4 Conexión del tubo de suministro de agua

Conecte el extremo en codo de 90° del tubo de suministro de agua a su lavavajillas (►13) y el extremo recto al suministro principal de agua.



Asegúrese de que estén colocadas las juntas de goma dentro de los extremos del tubo.

Asegúrese de que todas las conexiones sean herméticas antes de usar su lavavajillas.

5.5 Conexión para el agua residual

Acople el tubo de eliminación de residuos de su lavavajillas a la tubería de la instalación sin curvarlo.

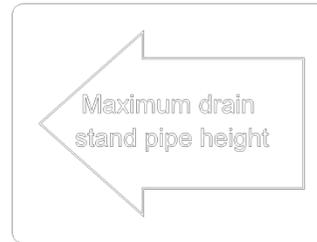
Asegúrese de que el tubo se ajusta en la tubería de forma que no se desprenda ni salga durante el funcionamiento del lavavajillas.

La tubería de eliminación de residuos solo debe conectarse a los desagües para depuración y no al sistema de drenaje de aguas superficiales.

En la tubería de eliminación de residuos debe instalarse algún tipo de dispositivo que evite el reflujo, de acuerdo con las normativas locales y nacionales.

Asegúrese de que el tubo de eliminación de residuos del lavavajillas no supera la altura de la pegatina situada en la parte posterior del aparato cuando esté colocado.

Si el lavavajillas se conecta a un tubo ascendente, para colocarlo debe usarse el gancho para el tubo de desagüe (►3.3).



5.6 Colocación de los envases de productos químicos



Advertencia

Utilice ropa de protección, guantes protectores y gafas de seguridad al manipular los productos químicos y respete todas las advertencias de seguridad y recomendaciones de dosificación impresas en los envases.



Atención

Utilice con su lavavajillas únicamente detergentes y abrillantadores de uso comercial.

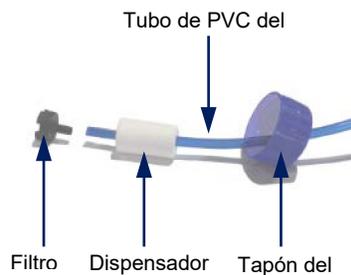
Los envases de productos químicos deben mantenerse en un lugar seguro y estable cerca del lavavajillas, al que pueda accederse con facilidad para comprobar los niveles de cada producto y sustituirlos cuando sea necesario.

Cada una de las bombas de productos químicos dentro del lavavajillas está conectada a un pequeño tubo de PVC. Estos tubos salen por la parte posterior del lavavajillas y deben dirigirse al lugar en el que se encuentran los envases de productos químicos, debiendo retirarse el tubo sobrante. Los tubos deben ser lo suficientemente largos para permitir que los envases puedan moverse sin riesgo de volcar.

Tubo azul	Abrillantador
Tubo transparente	Detergente

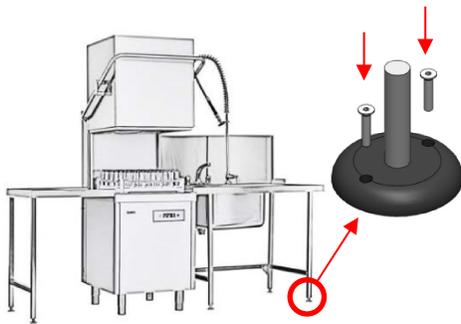
Retire el tapón de los envases de productos químicos y utilice la perforadora para realizar un orificio en el centro.

Pase el tubo a través del orificio y ajuste los dispensadores y filtros suministrados en el extremo de cada tubo antes de colocarlos dentro de los envases de productos químicos y cerrar los tapones.



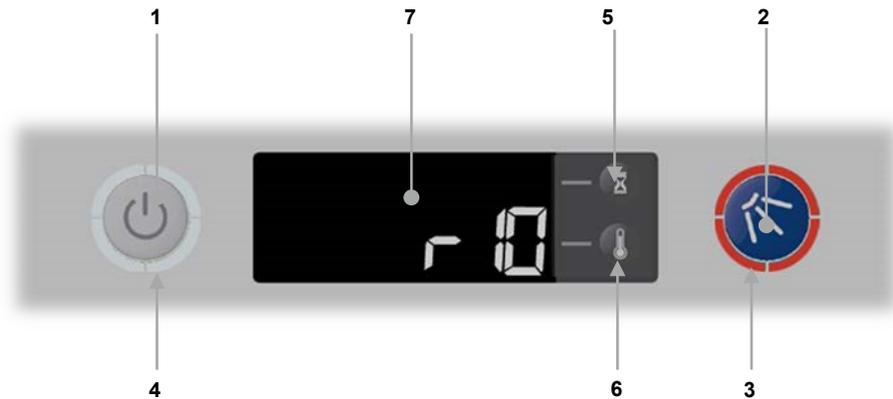
5.7 Presentación

El lavavajillas está diseñado para su instalación fija utilizando únicamente la fijación de Classeq con sujeciones a la superficie del piso y selladas a la unidad. Cualquier otra instalación debe ser acordada y aprobada por Classeq. Ajuste usando dos tornillos por pata al suelo.



6. Puesta en marcha

6.1 Panel de puesta en marcha



Elemento	Descripción
1	Botón Exit
2	Botón Enter
3	Indicador de ciclo
4	Indicador de aparato caliente
5	Botón arriba
6	Botón abajo
7	Pantalla

6.2 Modo de puesta en marcha

Con el lavavajillas conectado a la alimentación eléctrica pero con la pantalla apagada, pulse y mantenga pulsados los botones de Exit (1) y Enter (2) durante 3 segundos. La pantalla (7) mostrará el primer elemento del menú y el indicador de ciclo (3) se encenderá en color rojo.

Si no se pulsa ningún botón durante un cierto tiempo el lavavajillas cancelará este modo y volverá al estado de desconexión.

A continuación puede encontrar la lista completa del menú:

Pantalla	Descripción
r**	Ajuste del abrillantador (p. ej. 15 = 1,5 mL/L)
rP0	Cebado del abrillantador
d**	Ajuste del detergente (p. ej. 33 = 3,3 mL/L)
dP0	Cebado del detergente
h**	Ajuste del descalcificador (si se incluye)

** Se refiere al ajuste de la dosificación de los productos químicos y la dureza del agua. Por ejemplo, para un ajuste predeterminado del abrillantador de 0,3 ml de producto

químico por litro de agua, se mostrará como «r03», y para un ajuste predeterminado del detergente de 3 ml de producto por litro de agua, se mostrará como «d30»

6.3 Ajuste de la dosis de productos químicos

El ajuste de la dosificación de los productos químicos de su lavavajillas vendrá predeterminado, sin embargo, como existen diferentes productos en el mercado y cada uno de ellos tiene diferentes requisitos de concentración, la dosis puede ajustarse siguiendo las instrucciones indicadas a continuación.

1. Consulte el envase del producto o póngase en contacto con el distribuidor para conocer los requisitos de concentración de su abrillantador y detergente en mililitros de producto por litro de agua (ml/L).
2. Entre en el modo de puesta en marcha (►6.2).
3. Con las teclas arriba y abajo (5 y 6), avance hasta el elemento de menú de ajuste del abrillantador (r**) y pulse Enter (2).
4. La pantalla parpadeará.
5. Con las teclas arriba y abajo (5 y 6) avance hasta el ajuste que necesite y pulse Enter (2).
6. Con las teclas arriba y abajo (5 y 6), avance hasta el elemento de menú de ajuste del detergente (d**) y pulse Enter (D).
7. La pantalla parpadeará.
8. Con las teclas arriba y abajo (5 y 6) avance hasta el ajuste que necesite y pulse Enter (2).
9. Pulse Exit (1) hasta que esté fuera del modo de puesta en marcha.

6.4 Cebado de los productos químicos

Antes de usar el lavavajillas los tubos de productos químicos deben llenarse con ellos. Para esto necesita cebar las bombas de productos siguiendo las instrucciones mostradas a continuación.

1. Entre en el modo de puesta en marcha (►6.2).
2. Con las teclas arriba y abajo (5 y 6), avance hasta el elemento de menú de cebado del abrillantador

(rP0) y pulse Enter (2).

3. La pantalla parpadeará y cambiará a rP1.
4. Esto hará que funcione continuamente la bomba del abrillantador durante un máximo de 12 minutos y lleve los productos químicos al lavavajillas. Cuando estos productos hayan alcanzado la parte posterior del lavavajillas, pulse Enter (2) de nuevo para detener la bomba.
5. La pantalla dejará de parpadear y volverá a mostrar rP0.
6. Con las teclas arriba y abajo (5 y 6), avance hasta el elemento de menú de cebado del detergente (dP0) y pulse Enter (2).
7. La pantalla parpadeará y cambiará a dP1.
8. Esto hará que funcione continuamente la bomba del detergente durante un máximo de 2 minutos y lleve los productos químicos al lavavajillas. Cuando estos productos hayan alcanzado la parte posterior del lavavajillas, pulse Enter (2) de nuevo para detener la bomba.
9. La pantalla dejará de parpadear y volverá a mostrar dP0.
10. Pulse Exit (1) hasta que esté fuera del modo de puesta en marcha.

6.5 Descalcificador integrado (si se instala)

6.5.1 Puesta en marcha de la unidad de descalcificación

Para poner en marcha de la unidad de descalcificación siga las instrucciones indicadas a continuación:

1. Levante la capota.
2. Retire la rampa para la cesta.
3. Abra el tapón del depósito de sal situado en la esquina delantera derecha de la cuba de lavado.
4. Llène el depósito con agua limpia.
5. Con el embudo para la sal suministrado, llene el depósito con aproximadamente 1,5 kg de sal en grano.
6. Elimine el exceso o salpicaduras de sal del recinto interior y de la abertura del depósito.

7. Vuelva a colocar el tapón del depósito, asegurándose de que lo enrosca correctamente.
8. Asegúrese de limpiar cualquier resto de sal. Inicie un ciclo de lavado justo después del llenado de sal para limpiar la cuba de lavado.



Advertencia

NO use el lavavajillas con el depósito de sal vacío, ya que esto contribuirá a la acumulación de depósitos de cal, cuya presencia además invalidará su garantía.

NO añada en el depósito ningún producto químico, como detergentes o abrillantadores. Estos provocarían daños en la máquina.



Atención

Utilice solo sal en grano (*tamaño máximo del grano entre 5 y 7 mm*). Las pastillas de sal no resultan adecuadas.

Si el tapón del depósito no se encuentra debidamente cerrado, el agua o los productos químicos pueden filtrarse o salirse de la unidad, provocando daños en el lavavajillas.

6.5.2 Ajuste del descalcificador

Compruebe la dureza del agua de suministro (°d). Una vez disponga de este dato siga los pasos indicados a continuación.

1. Consulte el Apéndice A para conocer los ajustes requeridos según la dureza del agua (►11).
2. Entre en el modo de puesta en marcha (►6.2).
3. Con las teclas arriba y abajo (**5** y **6**), avance hasta el elemento de menú de ajuste de dureza del agua (h**) y pulse Enter (**2**).
4. La pantalla parpadeará.
5. Con las teclas arriba y abajo (**5** y **6**), avance hasta el ajuste que necesite y pulse Enter (**2**).
6. Pulse Exit (**1**) hasta que esté fuera del modo de puesta en marcha.

6.6 Temperaturas del depósito de lavado y aclarado

Las temperaturas del calderín de lavado y aclarado se han prefijado a los valores que cumplen con las normas medioambientales y sanitarias. Para más opciones de ajuste consulte el «Manual Técnico» de su lavavajillas.

7. Funcionamiento

No debe permitirse que los niños jueguen con el lavavajillas o lo utilicen.

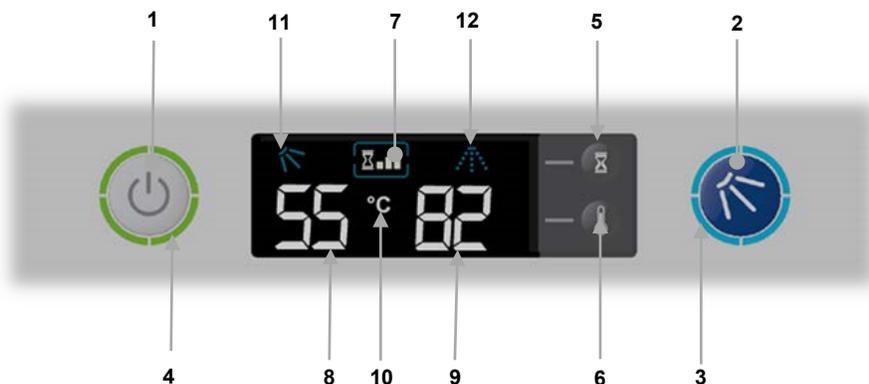
Antes de usar el lavavajillas, asegúrese de que los suministros eléctricos y de agua estén conectados.



Atención

Este lavavajillas es de uso exclusivo para el lavado de platos, cristalería, cubiertos y artículos similares. No se permite ninguna otra actividad en este lavavajillas.

7.1 Panel de control



Elemento	Descripción
1	Botón On/Off
2	Botón de ciclo
3	Indicador de ciclo
4	Indicador de aparato caliente
5	Selector de programa
6	Botón de unidades de temperatura
7	Indicador de programa
8	Temperatura de lavado
9	Temperatura de aclarado
10	Pantalla de unidades de temperatura
11	Símbolo de lavado
12	Símbolo de aclarado

7.2 Encendido del lavavajillas

Para encender el lavavajillas asegúrese de que la puerta esté cerrada y pulse el botón de On/Off (1) del teclado del aparato. La pantalla se encenderá y el lavavajillas comenzará a llenarse automáticamente siempre que la capota esté cerrada.

7.3 Lavavajillas listo para usarse

El lavavajillas utiliza una función de llenado de pulso, esto significa que llenará el calderín de aclarado, lo calentará hasta una temperatura preestablecida y luego transferirá esta agua a la cuba de lavado. Durante la etapa de llenado, el indicador de calentamiento (4) parpadeará en color ámbar.

Una vez que los depósitos de lavado y del calderín estén llenos y ambos depósitos hayan alcanzado la temperatura necesaria, el indicador de calentamiento se encenderá en color verde para indicar que la máquina se encuentra lista para ejecutar un ciclo.

El tiempo necesario para que el lavavajillas se llene y caliente dependerá de la potencia nominal del aparato, según lo recogido en la etiqueta de especificaciones (►3.1), así como de la temperatura del agua de suministro; a continuación se incluye una guía para estos tiempos cuando la temperatura del agua de suministro es de 16 °C.

7.4

Características	Tiempo
220-240 V / 3 ~ / 30 A	45 min.

7.5 Cambiar las unidades de temperatura

Las pantallas de temperatura (8 y 9) del lavavajillas se pueden ajustar a °C o °F (10). Pulse el botón de la unidad de temperatura (6) para cambiar entre estas dos opciones.

7.6 Seleccionar un programa de lavado

El lavavajillas dispone de varios programas ya preconfigurados para ofrecer los mejores

resultados posibles. Para cambiar el programa pulse el botón de selección de programas (5) hasta que la pantalla indicadora del programa (7) muestre la opción que desea.

Cuando encienda el lavavajillas (►0) siempre comenzará con el programa normal por defecto.

7.6.1 Opciones de programa de lavado:

Pantalla	Descripción	Tiempo (min.)
	Corto	1,5
	Normal	3
	Largo	5

7.7 Cargar una cesta

SOLO para lavavajillas

Los cubiertos grandes, como cucharones y cuchillos largos, etc. deben colocarse en horizontal en la cesta abierta, así se evitará una posible colisión con los brazos de lavado/aclarado.

7.8 Iniciar un ciclo

Elimine siempre el exceso de restos o comida de los platos o vasos que vayan a limpiarse. NO utilice su lavavajillas como unidad de eliminación de residuos.

Para iniciar un ciclo, use las siguientes instrucciones.

1. Levante la capota.
2. Cargue la cesta completa, asegurándose de que los brazos superior e inferior giran libremente.
3. Baje la capota para iniciar el ciclo.
4. Pulse el botón de ciclo (2) con la capota cerrada. El ciclo se iniciará una vez que el lavavajillas haya alcanzado los niveles de agua y temperaturas correctos. Durante el ciclo, el indicador de ciclo azul

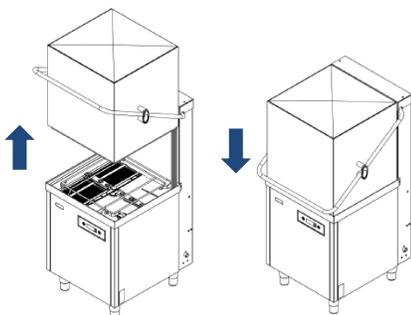
(3) estará encendido.

NO abra la capota durante el ciclo.

Si se pulsa el botón de ciclo antes de que el lavavajillas haya alcanzado los niveles necesarios, el indicador de ciclo (3) se encenderá en azul para indicar que se ha seleccionado un ciclo, el indicador de calentamiento (4) parpadeará en ámbar y la máquina se pondrá en marcha automáticamente cuando se alcancen los niveles.

5. El final del ciclo se alcanza cuando se haya apagado el indicador de ciclo (3). Levante la capota y retire la cesta.
6. Recargue el lavavajillas y repita, si fuera necesario.

La cubtería/platos de la cesta pueden estar húmedos pero se secarán pronto debido a la evaporación.



Advertencia

Tenga en cuenta que:
La vajilla puede estar caliente al retirarla del lavavajillas.

7.9 Drenaje del lavavajillas



Atención

Es muy importante que el lavavajillas quede sin restos de agua al final de cada día de trabajo.

Durante el funcionamiento normal, el lavavajillas drenará cualquier exceso de agua.

Para drenar por completo el lavavajillas siga

las instrucciones mostradas a continuación:

7.9.1 Lavavajillas con desagüe por efecto de la gravedad:

1. Levante la capota del lavavajillas.
2. Localice y retire el tapón de desagüe (► 3.1).

7.9.2 Lavavajillas con bomba de desagüe:

1. Pulse el botón de On/Off (1) para apagar el lavavajillas.
2. Baje la capota para iniciar el ciclo de desagüe.
3. Pulse el botón de ciclo (2) con la capota cerrada.
4. El indicador de ciclo (3) parpadeará en azul.
5. El lavavajillas drenará la cuba de lavado.
6. El lavavajillas realizará un autoaclorado.
7. Cuando el indicador de ciclo (3) se apague, el ciclo de drenaje habrá finalizado.

¡Aviso!

Una vez que esté vacío, **Classeq** recomienda apagar los suministros de agua y de electricidad y limpiar el lavavajillas (► 8.2).

Por motivos de higiene se recomienda que, una vez el lavavajillas se haya drenado y limpiado, se deje la puerta abierta para ayudar al secado natural de la cámara de lavado.

¡Aviso!

Consulte el «Manual Técnico» de su lavavajillas para más información sobre los ajustes del mismo.

8. Servicio y mantenimiento

El lavavajillas DEBE estar desconectado de la red eléctrica durante la limpieza, servicio o sustitución de las piezas.

¡PELIGRO!

Cuando use el lavavajillas, asegúrese de que la cuba de este no se encuentre **nunca** sumergida ni sobre agua.



Atención

NO pulverice el exterior o el interior del lavavajillas ni la zona circundante (*paneles, cuba*) usando una manguera de agua, un limpiador de vapor a presión o un limpiador de alta presión.

8.1 Antes de la limpieza

Asegúrese de que antes se ha drenado el lavavajillas (►7.9).

Antes de limpiar el aparato, apague el suministro eléctrico.

NO utilice agentes limpiadores que contengan CLORO, LEJÍA o HIPOCLORITO.



Advertencia

Antes de limpiar la cámara de lavado, asegúrese de retirar con cuidado cualquier elemento punzante, como cristales rotos u otros elementos que podrían causar heridas.



Atención

NO utilice ESTROPAJO DE ACERO, CEPILLOS DE ALAMBRE, ni ningún otro material abrasivo.

8.2 Limpieza diaria

Se recomienda limpiar el lavavajillas a diario para asegurar una buena higiene del mismo.

8.2.1 Limpieza interior

El interior del lavavajillas se debe limpiar

después de cada servicio, cuando este drenado.

Como mínimo, **Classeq** recomienda que se compruebe y limpie lo siguiente (►3.1):

- Retire y limpie los brazos de lavado y aclarado, superior e inferior.
- Retire y limpie los filtros principales.
- Retire y limpie los filtros secundarios o el tapón de desagüe.
- Limpie el interior de la cuba de lavado con una esponja o cepillo en todos sus orificios y salidas.
- Limpie alrededor de la bisagra de la capota.
- Utilice una bote con pulverizador de pistola con boquilla en chorro para pulverizar la bola del dispositivo antisifón.
- Si fuera necesario aplique grasa de uso alimentario al pestillo esférico de la puerta.

Asegúrese de que los brazos y filtros estén colocados en el lavavajillas antes de encenderlo.

8.2.2 Limpieza exterior

Limpie el exterior del lavavajillas con una esponja húmeda (*NO MOJADA*).

Una vez seco, use un limpiador para ACERO INOXIDABLE.

8.3 Depósitos de cal

Para obtener los mejores resultados, asegúrese de que el lavavajillas trabaje con agua blanda ($\leq 3^{\circ}dH$).

Si el lavavajillas se conecta a un descalcificador externo, asegúrese de que este se «regenera» con regularidad, siguiendo las instrucciones del fabricante del mismo.

Si el lavavajillas dispone de un descalcificador interno, asegúrese de que se mantiene el nivel de sal, según las instrucciones incluidas en este manual.

Si el lavavajillas trabaja con agua dura sin el tratamiento apropiado de la misma, los elementos internos y todos los tubos de agua se «calcificarán», los resultados de lavado empeorarán y el aparato podría sufrir daños. Para obtener más información sobre el agua dura, consulte el Apéndice B (►12).



Atención

Los daños en el lavavajillas causados por los depósitos de cal **NO** estarán cubiertos por la garantía del fabricante (► 14).

8.4 Mantenimiento habitual

8.4.1 Sal del descalcificador (si se instala)

Cuando el nivel de sal del depósito del descalcificador es bajo, el indicador de relleno de sal se enciende (parpadeante) en la pantalla.



Debe reponerse el nivel de sal lo antes posible para evitar que se acumulen depósitos de cal en el lavavajillas.

Para rellenar el depósito de sal siga estas instrucciones:

1. Levante la capota del lavavajillas.
2. Retire la rampa para la cesta.
3. Abra el tapón del depósito de sal situado en la esquina delantera derecha de la cuba de lavado.
4. Con el embudo para la sal suministrado, llene el depósito con sal en grano.
5. Elimine el exceso o salpicaduras de sal del recinto interior y de la abertura del depósito.
6. Vuelva a colocar el tapón del depósito, asegurándose de que lo enrosca correctamente.

Aviso: El indicador de relleno de sal puede permanecer encendido hasta 3 ciclos de lavado completos después de rellenar/reponer el depósito de sal.

7. Drene el lavavajillas para eliminar el agua salada.



Advertencia

NO use el lavavajillas con el depósito de sal vacío, ya que esto contribuirá a la acumulación de depósitos de cal, cuya presencia además

invalidará su garantía.

NO añada en el depósito ningún producto químico, como detergentes o abrillantadores. Estos provocarían daños en la máquina.

Utilice solo sal en grano (*tamaño máximo del grano entre 5 y 7 mm*). Las pastillas de sal no resultan adecuadas.



Precaución

Si el tapón del depósito no se encuentra debidamente cerrado, el agua o los productos químicos pueden filtrarse o salirse de la unidad, provocando daños en el lavavajillas.

8.5 Eliminar los depósitos de cal

Puede eliminar los depósitos de cal de la cuba de lavado del lavavajillas usted mismo con la ayuda de las advertencias siguientes; para hacerlo con el calderín de aclarado deberá ponerse en contacto con su técnico de servicio o con **Classeq**.



Advertencia

Utilice ropa de protección, guantes protectores y gafas de seguridad al manipular los productos químicos y respete todas las advertencias de seguridad y recomendaciones de dosificación impresas en los envases.

Para limpiar los depósitos de cal de la cuba de lavado siga estas instrucciones.

1. Retire los tubos de productos químicos de sus envases correspondientes.

2. Coloque los extremos de los tubos en un contenedor de agua.
3. Use el menú de puesta en marcha para cebar las bombas de abrillantador y detergente durante al menos 60 s (►6.4) para extraer el agua completamente hacia el lavavajillas.
4. Llene y drene el lavavajillas para eliminar cualquier residuo químico.
5. Rellene el lavavajillas.
6. Siga las instrucciones del embalaje del producto químico para eliminar los depósitos de cal de la cuba de lavado.
7. Una vez termine el proceso de eliminación de los depósitos de cal, drene el lavavajillas.
8. Rellene y drene la máquina al menos 3 veces para eliminar cualquier residuo químico.
9. Vuelva a colocar los tubos de productos químicos en los envases y cebe las bombas (►6.4).

9. Resolución de problemas

Si cree que el lavavajillas no funciona como debería, o se encuentra en modo de error (el indicador de ciclo encendido en color rojo), reinicielo; para ello pulse el botón On/Off y después siga los consejos de resolución de problemas antes de solicitar ayuda al servicio técnico. Puede encontrar el número de asistencia técnica en la sección «Datos de contacto útiles» (► 15):



Atención

En caso de avería, use solo piezas de repuesto autorizadas.

AVISO:

En caso de realizar una llamada de asistencia haciendo uso de la garantía y se descubre que los fallos o averías se deben a un incumplimiento de las instrucciones incluidas en este manual, se cobrará la llamada con los precios actuales establecidos.

9.1 El lavavajillas no se llena

El lavavajillas utiliza una función de llenado de pulso, esto significa que llenará el calderín de aclarado, lo calentará hasta una temperatura preestablecida y luego transferirá esta agua a la cuba de lavado. Durante la etapa de llenado, el indicador de calentamiento parpadeará en color ámbar.

Si el lavavajillas ha permanecido en este estado más de 30 minutos, se encenderá el indicador de error. Compruebe los siguientes elementos antes de solicitar una intervención del servicio de asistencia:

- El cable de suministro de agua está conectado al lavavajillas.
- El suministro de agua está abierto.
- El cable de suministro de agua no está aplastado ni doblado.
- Compruebe que el suministro de agua de la zona no se haya visto interrumpido.
- Compruebe que el lavavajillas está encendido.
- Compruebe que la capota está cerrada.

9.2 El lavavajillas no se enciende

- El lavavajillas está conectado a la corriente eléctrica.
- Compruebe que la toma de corriente eléctrica está en uso.
- Para todas las especificaciones del lavavajillas, compruebe y reinicie el disyuntor en la placa de fusibles.
- Si el fusible o el disyuntor continúan saltando, no reinicie y solicite una intervención técnica.

9.3 El lavavajillas se llena lentamente

- Compruebe que el suministro de agua este totalmente abierto.
- Compruebe que el cable de suministro de agua no está aplastado ni doblado.
- Compruebe que el suministro de agua de la zona no se haya visto interrumpido.
- Compruebe que la presión en la instalación es la adecuada (► 4.5.2).

9.4 El lavavajillas se llena en exceso

Si el lavavajillas se llena en exceso durante el ciclo de llenado, intente drenarlo (► 7.9) y volver a llenarlo antes de aislarlo y solicitar una intervención técnica.

9.5 El lavavajillas no calienta

- El lavavajillas está encendido (► 9.2).
- El lavavajillas puede llenarse (► 9.1).
- Ha transcurrido suficiente tiempo para que la máquina se llene y caliente (► 7.3).

9.6 Exceso de espuma en la cuba de lavado

- Los productos químicos son de uso comercial.
- La dosis de los productos es la correcta.
- Compruebe que la cuba de lavado se ha calentado por completo.

9.7 El ciclo no se inicia

El lavavajillas dispone de un bloqueo

térmico que retardará el inicio del ciclo de lavado hasta que se cumplan todos los criterios necesarios. Cuando los criterios se cumplan, el indicador de calentamiento se encenderá en color verde y comenzará el ciclo.

Si no fuera el caso, compruebe los siguientes elementos antes de solicitar una intervención del servicio de asistencia.

- El lavavajillas está encendido.
- Ha transcurrido suficiente tiempo para que la máquina se llene y caliente (►7.3).
- La cuba de lavado está llena de agua.

9.8 El ciclo tarda mucho

Si el ciclo lleva mucho tiempo funcionando pero no realiza el aclarado, será necesario que llame al servicio técnico para identificar la causa del problema. Tenga a mano el número de serie y la información del modelo del aparato antes de llamar.

9.9 El lavavajillas no aclara

Si el lavavajillas termina un ciclo completo, pero no realiza el aclarado, será necesario que llame al servicio técnico para identificar la causa del problema.

Tenga a mano el número de serie y la información del modelo del aparato antes de llamar.

9.10 El lavavajillas se llena en exceso de agua

- El tubo de desagüe/vertical es el correcto para el lavavajillas (►5.5).
- El desagüe de la instalación no está bloqueado.
- El tubo de eliminación de residuos no está doblado ni obstruido.
- Retire y limpie todos los filtros.
- Drene por completo y recargue el lavavajillas.
- Si el lavavajillas continúa rebosando agua, áislelo y solicite una intervención del servicio técnico.

9.11 Malos resultados en la limpieza

- El lavavajillas recibe suministro de agua blanda (►4.5.2).

- El nivel de productos químicos en los envases de abrillantador y detergente y los dispensadores y los tubos están correctamente colocados.
- La dosificación de productos se ajusta a los niveles de concentración correctos (►6.3).
- El lavavajillas se limpia con regularidad (►8.2).
- El descalcificador regenera (externo) o el depósito de sal está lleno (interno).
- Quizás sea necesario renovar los vasos.

9.12 El lavavajillas no drena

- El tubo de desagüe/vertical es el correcto para el lavavajillas (►5.5).
- El desagüe de la instalación no está bloqueado.
- El tubo de eliminación de residuos no está doblado ni obstruido.
- Se utiliza el procedimiento de desagüe correcto para el tipo de máquina (►7.9).

9.13 El lavavajillas no se apaga

Áisle el lavavajillas antes de solicitar una intervención al servicio técnico.

10. Retirada de servicio

Si por alguna razón, necesita quitar o retirar de servicio el lavavajillas, hágalo de acuerdo a las normativas locales y nacionales.

Como mínimo, **Classeq** recomienda que se aplique el siguiente procedimiento.

Antes de retirar cualquiera de los productos químicos, consulte las advertencias de seguridad de los envases correspondientes para saber cómo actuar en caso de derrame o vertido.

- Retire los tubos para productos químicos de los envases correspondientes, comprobando previamente que estén bien tapados para evitar cualquier posible vertido o derrame.
- Asegúrese de que el lavavajillas desagua por completo (► 7.9). Una vez completado el desagüe, retire el tubo de eliminación de residuos del tubo vertical de desagüe, asegurándose de secar cualquier líquido derramado antes de continuar con el siguiente paso.
- Desconecte el suministro eléctrico desde la toma mural, aislador o caja de conexiones.

Al desconectar el lavavajillas del suministro eléctrico:

- Los lavavajillas cableados directamente (*es decir, sin enchufe*), deben desconectarse de acuerdo a las normativas locales y nacionales aplicables; **Classeq** recomienda que esta tarea la realice un electricista cualificado.



- Una vez desconectado el suministro eléctrico, asegúrese de que se retire el cable equipotencial del lugar situado en la parte posterior del lavavajillas.
- Cierre el suministro de agua al lavavajillas y desconecte el tubo de suministro de agua de la toma principal, secando cualquier posible vertido o derrame antes de continuar con el paso siguiente.
- Retire el panel frontal superior usando una llave inglesa de 8 mm para soltar dos tornillos M5 de cabeza hexagonal situados en la parte inferior.
- A continuación, localice el «tubo de desagüe de la caldera» como se muestra. Asegúrese que sobresale de la parte frontal del lavavajillas y que dispone de un contenedor de al menos 8 litros de capacidad.



Advertencia

Cuando el lavavajillas desagua inmediatamente después de su uso, el agua procedente del «tubo de desagüe de la caldera» puede superar los **95 °C**.

- Afloje el cierre y retire el tapón de desagüe, asegurándose que el agua cae al contenedor arriba mencionado. Una vez totalmente drenado, recolocque el tapón de desagüe y reajuste el cierre.
- Vuelva a colocar el panel frontal y asegúrese que los cables y tubos del lavavajillas resultan seguros para evitar riesgos de tropiezo con ellos. El lavavajillas ya está listo para ser retirado.



RECICLADO Si va a reciclar o desechar el lavavajillas, debe asegurarse de que se realiza de acuerdo con las normativas locales y nacionales vigentes.

11. Apéndice A: Ajuste del descalcificador

Ajuste del descalcificador	°dH	°e / °clark	°fH	ppm
h00	Desactivado			
h01	1	0,8	0,6	18
h02	2	1,6	1,1	36
h03	3	2,4	1,7	54
h04	4	3,2	2,2	71
h05	5	4,0	2,8	89
h06	6	4,8	3,4	107
h07	7	5,6	3,9	125
h08	8	6,4	4,5	143
h09	9	7,2	5,0	161
h10	10	8,0	5,6	179
h11	11	8,8	6,2	196
h12	12	9,6	6,7	214
h13	13	10,4	7,3	232
h14	14	11,2	7,8	250
h15	15	12,0	8,4	268
h16	16	12,8	9,0	286
h17	17	13,6	9,5	303
h18	18	14,4	10,1	321
h19	19	15,2	10,6	339
h20	20	16,0	11,2	357
h21	21	16,8	11,8	375
h22	22	17,6	12,3	393
h23	23	18,4	12,9	411
h24	24	19,2	13,4	428
h25	25	20,0	14,0	446
h26	26	20,8	14,6	464
h27	27	21,6	15,1	482
h28	28	22,4	15,7	500
h29	29	23,2	16,2	518
h30	30	24,0	16,8	536

12. Apéndice B: Indicaciones de la dureza del agua

La dureza del agua se relaciona con la presencia de ciertos compuestos químicos existentes en las rocas que al atravesar el agua quedan disueltos poco a poco en ella.

El problema se presenta de dos formas. En primer lugar, cuando un agua dura se calienta los químicos del agua salen mostrándose en forma de partículas sólidas (depósitos de cal) que son arrastradas al lavavajillas. Estas partículas se forman con mayor rapidez en las partes más calientes del lavavajillas, normalmente el elemento de aclarado y el tanque de aclarado en general. Este es el motivo por el que el tanque de aclarado es el mejor lugar para ver y juzgar si se están formando depósitos de cal en el lavavajillas.

En segundo lugar, la mayoría de los productos químicos comerciales son menos efectivos trabajando con agua dura, lo que redundará con frecuencia en malos resultados o incapacidad para eliminar manchas de tanino o de condensación en los vasos. Las manchas de tanino se presentan como un velo que se adhiere al agua dura en las copas, el cual se queda adherido en la superficie de tazas y platos. Con agua blanda no se da esta situación.

Algunos tipos de agua dura no producen depósitos de cal cuando se calienta, pero se reducirá el buen resultado de los productos químicos, como se mencionó anteriormente. Esto es lo que se conoce como dureza permanente. La dureza temporal se produce cuando la dureza puede ser eliminada en gran medida por conversión en depósitos de cal mediante ebullición.

Si el depósito de cal se produce dentro del lavavajillas causará varios problemas de mantenimiento, por ejemplo:

- Recubrimiento de la pieza que llevará a un lento calentamiento y avería de la misma.
- Obstrucción de los inyectores de aclarado redundando en malos resultados de limpieza.
- Desgaste de manguitos en el patrón central, manifestándose como malos resultados de limpieza y la posibilidad de que el agua de lavado vaya hacia atrás dentro del sistema de aclarado.
- Obstrucción del punto de inyección del abrillantador en el calderín.
- Pueden aparecer marcas blancas en vasos, platos y cubertería.



- En los platos y tazas podría quedar suciedad después del lavado. Especialmente en tazas de café o té.
- Decoloración del interior del lavavajillas, dificultando la limpieza.



- Obstrucción de tubos debido al depósito «que cuelga» en el interior de los tubos.

Cuando aparecen depósitos de cal, deben eliminarse con un desincrustador comercial, usado con cuidado y acorde a las instrucciones del producto. Se seguirán siempre las instrucciones del desincrustador de cal en este manual. El tanque de aclarado es difícil de desincrustar y puede requerir la asistencia del servicio técnico.

La tabla correspondiente al agua local te permitirá conocer si el agua de tu zona es dura o blanda.

13. Apéndice C: Especificaciones del lavavajillas

